

32001D0917

27.12.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 342/24

SKLEP SVETA

z dne 3. decembra 2001

o sklenitvi Dodatnega protokola o prilagoditvi trgovinskih vidikov Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani, da bi se upoštevali rezultati pogajanj med pogodbenicama o vzajemnih preferencialnih koncesijah za določena vina, vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin ter o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad označbami žganih in aromatiziranih pijač

(2001/917/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 113 v zvezi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in člena 300(4) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu „Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum“) je bil parafiran dne 24. novembra 2000 in podpisan z izmenjavo pisem dne 9. aprila 2001 v Luxembourgu. Člen 27(4) Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma navaja, da je potrebno opredeliti še trgovinske sporazume, ki se bodo uporabljali za vina in žgane pijače.

(2) Začasni trgovinski sporazum, ki z vzpostavitvijo pogodbenih odnosov zagotavlja razvoj trgovinskih vezi in uveljavlja določbe Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, je začel veljati 1. junija 2001. Člen 14(4) Začasnega trgovinskega sporazuma ponavlja zavezanost k sklenitvi posebnega sporazuma o vinih in žganih pijačah.

(3) V skladu z direktivami, ki jih je sprejel Svet dne 11. marca 1998, sta Komisija in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija 20. junija 2001 dosegli sporazum o novih vzajemnih trgovinskih koncesijah za določena vina ter o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin in nad označbami žganih pijač. Da bi zagotovili skladnost v celotnem procesu stabilizacije, je treba rezultate teh pogajanj vključiti v okvir Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma v obliki Dodatnega protokola.

(4) Določbe za sprejem izvedbenih predpisov o preferencialnih trgovinskih koncesijah za določena vina bo opredelila Komisija v sodelovanju z Odborom za carinski zakonik, ustanovljenim s členom 248a Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o določitvi carinskega zakonika Skupnosti ⁽¹⁾, ne glede na člen 62 Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽²⁾. Komisija opravi potrebne spremembe in tehnične prilagoditve izvedbenih predpisov, ki bi lahko izhajale iz novih preferencialnih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov, sklenjenih med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, ali ki bi bile potrebne zaradi sprememb kombinirane nomenklature in oznak TARIC.

(5) Za olajšanje izvajanja nekaterih določb Protokola bi morala biti Komisija pooblašena, da v imenu Skupnosti odobri sklepe za spremembo seznamov in protokole k Sporazumu o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin (Priloga II k Protokolu) ter k Sporazumu o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad označbami žganih in aromatiziranih pijač (Priloga III k Protokolu). Pri sprejemanju teh aktov bi morala Komisija sodelovati z Upravljalnim odborom za vino, ustanovljenim s členom 74 Uredbe (ES) št. 1493/1999 na eni strani, ter z Odborom za izvajanje določb o žganih pijačah, ustanovljenim s členom 13 Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89 z dne 29. maja 1989 o določitvi splošnih pravil za opredelitev, opis in predstavitev žganih pijač ⁽³⁾, in Odborom za izvajanje določb o aromatiziranih vinih, ustanovljenim s členom 12 Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91 z dne 10. junija 1991 o določitvi splošnih pravil za opredelitev, opis in predstavitev aromatiziranih vin, aromatiziranih pijač na osnovi vina in aromatiziranih mešanih pijač iz vinskih proizvodov ⁽⁴⁾, na drugi strani.

(1) UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 (UL L 311, 12.12.2000, str. 17).

(2) UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2826/2000 (UL L 328, 23.12.2000, str. 2).

(3) UL L 160, 12.6.1989, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3378/94 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 366, 31.12.1994, str. 1).

(4) UL L 149, 14.6.1991, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2061/96 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 277, 30.10.1996, str. 1).

- (6) Ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽¹⁾ –

SKLENIL:

Člen 1

V imenu Skupnosti se sprejme Dodatni protokol o prilagoditvi trgovinskih vidikov Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani, da bi se upoštevali rezultati pogajanj med pogodbenicama o vzajemnih preferencialnih koncesijah za določena vina, vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin ter o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad označbami žganih in aromatiziranih pijač (v nadaljnjem besedilu „Protokol“).

Besedilo Protokola je priloženo k temu Sklepu.

Člen 2

1. S tem sklepom je predsednik Sveta pooblaščen, da imenuje osebo, pooblaščen, da v imenu Skupnosti podpiše Protokol in s tem izrazi privolitev Skupnosti, da se zaveže.
2. Predsednik Sveta da v imenu Skupnosti uradno obvestilo o odobritvi, predvideno v členu 3 Protokola.

Člen 3

Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 4(2) tega sklepa, in ne glede na člen 62 Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, sprejme tako določbe za uporabo tarifnih kvot za določena vina, predvidene v Prilogi I k Protokolu, kakor tudi spremembe in tehnične prilagoditve izvedbenih predpisov, potrebne po spremembah kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC, ali ki izhajajo iz sklenitve novih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo.

Člen 4

1. Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 248a Uredbe (EGS) št. 2913/92.
2. Kadar koli se navaja ta odstavek, veljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 5

1. Za namene sklepov Sveta za sodelovanje o oblikovanju seznamov zaščitene imen, predvidenih v členu 4(7) in členu 14(2)(a) Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin, bo stališče Skupnosti določil Svet, ki odloča s kvalificirano večino na predlog Komisije.

2. Brez vpliva na odstavek 1 in za namene členov 13 in 14 Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad imeni vin, Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 6(2) tega sklepa, sprejme potrebne predpise za spremembo seznamov in Protokola k Sporazumu. Za vse ostale primere, ki sodijo v zgoraj navedene člene, bo stališče Skupnosti določila in predstavila Komisija.

Člen 6

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za vino, ustanovljen s členom 74 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

2. Kadar koli se navaja ta odstavek, veljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Rok predviden v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 7

1. Za namene sklepov Sveta za sodelovanje o oblikovanju seznamov zaščitene označb, predvidenih v členu 4(5) in členu 14(2)(a) Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad označbami žganih in aromatiziranih pijač, bo stališče Skupnosti določil Svet, ki odloča s kvalificirano večino na predlog Komisije.

2. Brez vpliva na odstavek 1 in za namene členov 13 in 14 Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru nad označbami žganih in aromatiziranih pijač, Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 8(2) tega sklepa, sprejme potrebne predpise za spremembo seznamov in Protokola k Sporazumu. Za vse ostale primere, ki sodijo v zgoraj navedene člene, bo stališče Skupnosti določila in predstavila Komisija.

Člen 8

1. Komisiji pomaga Odbor za izvajanje določb o žganih pijačah, ustanovljen s členom 13 Uredbe (EGS) št. 1576/89, in Odbor za izvajanje določb o aromatiziranih vinih, aromatiziranih pijačah na osnovi vina in aromatiziranih mešanih pijač iz vinskih proizvodov, ustanovljen s členom 12 Uredbe (EGS) št. 1601/91.

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

2. Kadar koli se navaja ta odstavek, se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.
Rok, predviden v členu 5(6) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec.
3. Odbora sprejmeta svoja poslovnika.

Člen 9

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

V Bruslju, 3. decembra 2001

Za Svet
Predsednik
F. VANDENBROUCKE
